

### ПРЕЗИДЕНТ ЗА ПОСПІХ В ЗАВЕДЕННІ ЗАГАЛЬНОЇ КРАЄВОЇ СЛУЖБИ

ВАШИНГТОН. — Президент Рузвельт вів конгрес до негайного переведення законодавства в справі загальної краєвої служби. Його плян такий, щоб кожен молодець у віці 18—45 літ став на службу нації, чи то для воювання чи для виробу військових матеріалів. Він заявив, що такої кончності вимагає „тотальна офензива“ Аліантів.

Поспішне переведення пляну потрібне на те, як каже президент, щоб наші воїни на фронтах почували, що їм не забракне ні нової боевої сили ні військових матеріалів; також наші вороги повинні довідатися, що наша офензива не ослабне, поки вони не складуть зброї. Президент висловився, що треба притягнути до такої служби, до якої вони надаються оті 4,000,000 людей, що тепер знаходяться у класі 4-Р.

Члени Військової Комісії палати репрезентантів заявляють, що для переведення законів по думці президента треба переписати цілий начерк теперішніх законопроектів. Представники робітничих і промислових організацій щеза повторили свій спротив проти такого законодавства, мотивуючи його тим, що добровільна система праці, практикована досі, є зовсім вистарчала.

### ЗГИНУВ НАШ ГЕРОЙ З ПАЦИФІКУ, ТАМЕС Б. МЕКГВАЙР.

САН АНТОНІО (Тексас). — Головний герой наших повітряних сил на Пацифіку, майор Тамес Б. МекГвайр, родом з Риджвуд, стеїту Нью Джерзі, згинув вчас боїв на Філіппінах 7. січня, зістрілений японськими крісами. Він мав за собою рекорд, що знищив 38 японських літаків. Його смерть вияснило командант боєвих сил на Пацифіку тим, що його літак був ушкоджений в бою і він не міг уже ним маневрувати.

### ПРИБУВАЮТЬ ЧИСЕЛЬНО НА ІНАВГУРАЦІЮ ДО СТОЛИЦІ.

ВАШИНГТОН. — Не зважаючи на прилюдне повідомлення загалу, що парада з нагоди четвертого перебрання влади президента в суботу 20. січня буде дуже обмежена і відбудеться лише на ганку Білого Дому, прибувають до столиці великі гурти людей. Вони позамовляли наперед кімнати в готелях. Демократичний Комітет зомовив для себе 765 кімнат, а всіх готельних кімнат до винаймає звичайно 7,000.

### СТЕЙТОВИЙ ЗАКОН ПРО ПІДВИШКУ КОМІРНОГО.

АЛБЕНІ (Нью Йорк). — Комісія легіслятиви прийняла поправку до закону про побирання чиншів з дня 1. березня 1943. р. дозволяючи піднести комірені до 25 відсотків, але лише від бізнесових місць. Власники домів однак не мають обов'язку рахуватися з цим обмеженням при підвищенні комірного так званім ланцюговим підприємствам.

### СТЕТИННОС ЗАЯВЛЯЄТЬСЯ ЗА ПЛЯН ВАНДЕНБЕРГА.

ВАШИНГТОН. — Секретар стеїту Едвард Сте-тиніус висловився за призначення для сенатора Артура Г. Ванденберга за його пропозицію, щоб великі держави заключили між собою договір про розброєння Німеччини й Росії й тим способом звільнили Росію від страху за її безпеку. Сте-тиніус сказав, що пропозиція Ванденберга „є дуже помічна“. Стейтєвий департамент, як стало звісно, студіює пропозицію Ванденберга разом із пропозицією Тама Конелія, щоб покликати до життя тимчасову Раду Об'єднаних Держав для налаштування спільної аліантської політики у визволених краях світу.

### ЦЕРКОВНА НАРАДА ЗА ПОСТАНОВИ З ДОМБАРТОН-ОВКС.

КЛІВЛЕНД. — На конференції церковних делегатів, переважно з протестантських церков, прийнято рішення, щоб беззастережно підтримати постанови конференції з Домбартон-Овкс. Треба розуміти, сказано в рішенні, що постанови з Домбартон-Овкс наближають світ до християнських ідеалів.

### ЗМЕНШЕННЯ ЛЕНД-ЛІЗУ В 1944. РОЦІ.

ВАШИНГТОН. — Висилка допомоги в харчах та інших продуктах на підставі Ленд-Лізу до країв Аліантів у 1944. році досягла містоти 7,272,000,000 фунтів, отже на 4,216,000,000 фунтів менше ніж у попередньому році. Найбільше продуктів дістала Англія, бо в самім місяці грудні дістала 184,800,000 фунтів; потім Росія, бо 178,200,000 фунтів, а всі інші аліантські краї дістали разом 28,000,000 фунтів — також у грудні. Між тими іншими є такі, як Франція, Греція, Польща, Африка, Югославія й Нідерланди.

### ЧЕХО-СЛОВАЦЬКИЙ УРЯД ПЛАНУЄ ПОВОРОТ НА РІДНУ ЗЕМЛЮ І НОВІ ПЕРЕМІНИ

ВАШИНГТОН. — Чехо-словацький уряд надіється негайного звільнення словацької землі від нацистського наїзду внаслідок офензиви советських військ. З цієї причини чехо-словацький кабінет уже планує поворот на словацьку землю, щоб звідти керувати державними справами а також, при допомозі підпольних сил, припінити визволення решти зайнятих німцями земель. Такі вісті наїшли з Лондону.

Після прибуття кабінету на свою землю він переорганізується і пічне переводити дискусію над зміною державного устрою в тому напрямі, щоб поодиноко краї, а це Чехія, Моравія, Словачка і Русь (Карпатська Україна) дістали становище сфедералізованих земель. Кажуть, що призначення такого сфедералізованого становища провінціям не буде мати впливу на загальнодержавну політику, але дасть більшу автономію у внутрішніх справах.

Дипломатичні джерела заявляють, що до Чехо-Словаччини прийде назад округа Тешен, яка припала Польщі вчасі нарад у Мінкен.

Разом із чехо-словацьким кабінетом виїде до Словаччини і новий американський посол Лоренс А. Стайнгарт, як твердять у дипломатичних колах. Він був перед тим амбасадором до Советів, потім до Туреччини, а тепер він є амбасадором до Чехо-Словаччини. Однак він ще не виїхав на своє становище до Лондону, а поїде аж до Словакії.

### КАМПАНІЯ ЗА „МАРЧ ОФ ДАЙМС“

НЬО ЙОРК. — З нагоди відкриття кампанії за жертви для жертв епідемії дітчого паралі-жу, президент Краєвої Фундації Дітчого Параліжу Бейнлі О'Конор оприлюднив звіт із видатків цієї установи в минулому році. Отже на поборювання недуги, яка в минулому році прибрала характер епідемії в місті, видано \$238,397. Видатки стеїту Нью-Йорк на поборювання цієї епідемії дійдуть до висоти мільона доларів.

З нагоди відкриття кампанії за посилення жертв при помочи картонів із призначенням місця для срібних десятиків („даймс“) відбудуться кілька зібрань, між ін. зібрання представників чужомовних газет в готелю Рузвельт. На цьому зібранні промовляв президент дільниці Мангтен Е. Дж. Нейтан, предітнік організації чужомовних газет Н. Г. Сайдман і директор медичних дослідів д-р Джа. Л. Лавен. — Кампанію за збірку на цю ціль називають „Марч оф Даймс“.

### СОВЕТСЬКА ОФЕНЗИВА ВИМАГАЄ ПОЛАГОДЖЕННЯ ПОЛЬСЬКОЇ СПРАВИ

ЛОНДОН. — У дипломатичних кругах досі приймається, що наближаються конференції Рузвельта, Чорчила й Сталіна полишить кожному з них право далі вести свою політику в польській справі, себто що Росія буде визнавати люблінський уряд, а Британія й Америка лондонський. Шкоро поступ советських військ у Польщі; а головню їх недалекий уже вступ на німецькі землі робить, на погляд дипломатів, ко нечним рішення одноілої політики Аліантів у польській справі.

Бачить це й польський уряд на вигнаних і збирається робити останні заходи, аби врятувати своє існування. Польський кабінет Арішевського чує, що він мусить прийти до якогось порозуміння з Росією, але поляки назагал не мають тут на це великої надії. Він збирається предложити британському уряду ще один меморіал у польській справі, стараючися доказати права Польщі до Львова, але самий польський уряд відчуває, що він не зможе дістати належного послухання так довго, поки за урядом не стануть усі польські партії, себто поки до нього не прилучиться селянська партія з Миколайчиком на чолі.

### ФРАНЦУЗЬКИЙ УРЯД ПЕРЕБИРАЄ АВТОМОБІЛІВІ ФАБРИКИ НА ДЕРЖАВУ

ПАРИЖ. — Офіційний орган французького уряду подав до публічного відома декрет уряду про удержавлення відомих фабрик автомобілів системи Рено.

Є це найбільші автомобіліві фабрики в Франції. Наймають вони 40,000 робітників. Головним мотивом удержавлення фабрик є те, що основник фабрики, Люї Рено, співпрацював з німцями підчас німецької окупації. Він помер 24. жовтня, дожидаючи в в'язниці суду за цю співпрацю.

Декрет про удержавлення каже, що фабрики будуть працювати під державним зарядом, у котрому участь будуть брати теж робітники через спеціальний „комітет підприємства“.

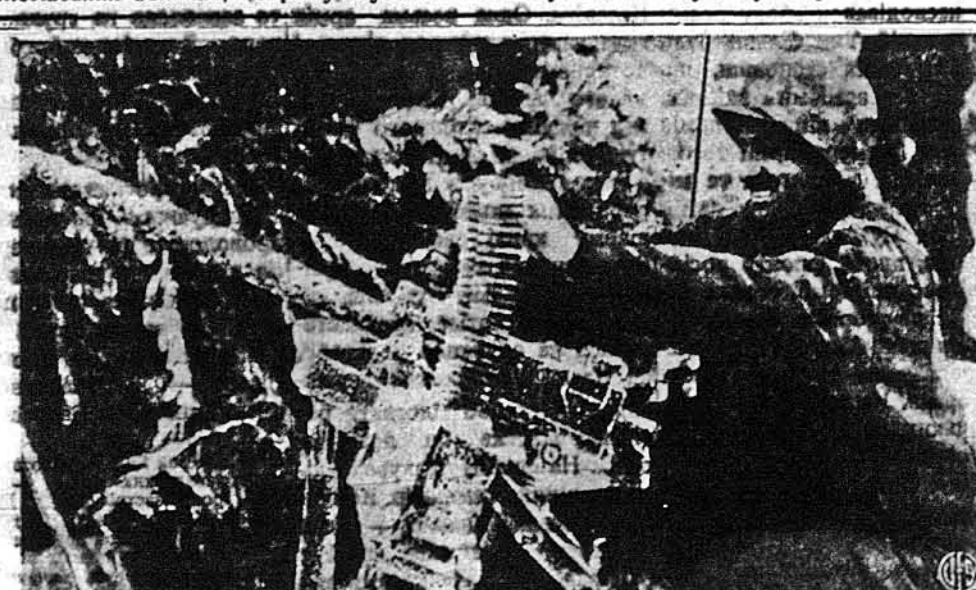
### ЧОРЧИЛ ПРОБУЄ ПЛАТИ ОПОЗИЦІЮ ПАРТІІ ПРАЦІ

ЛОНДОН. — У передодень парламентарної дебати, підчас котрої послы Партії Праці будуть критикувати Чорчила за його політику в грецькій справі, уряд іменував Волтера Кларина, генерального секретаря конгресу британських промислових юній, головою комісії для розсліду грецької ситуації.

### З ІТАЛІЙСЬКОГО ХАОСУ

РИМ. — Провінціональне бюро для розділу харчів признає, що аби жити, італійці мусять купувати харчі на чорній біржі.

У місті Пескарі арештовано скриваючогося Днякома Ачерба, одного з визначніших фашистських вождів, котрому Муссоліні надав був свого часу титул барона.



ТЯЖКО СТРИЛЯТИ ЧЕРЕЗ СНІГ І СТУДІНЬ. — Американський воєк, що стереже переходець в Бельгії перед німцями, має важке завдання ще й з цього боку, що сніг завалює машинний кріс, яким він орудує, так, що треба його що хвилини відгортати.

### ЧЕРВОНА АРМІЯ ДОБУЛА ВАРШАВУ І КРАКІВ

ЛОНДОН. — Російські й польські війська ввійшли в середину до Варшави й звільнили із від німецької окупації, що тривала понад п'ять літ. Добуття Варшави було частиною величезної офензиви Червоної Армії проти Німеччини, в котрій Червона Армія заняла теж Краків, Ченстохову й понад 800 інших місцевостей.

Три советські армії женуть тепер через Польщу на захід у скорій офензиві, що не тільки має всі признаки німецького „блицкригу“, але навіть перевищає своєю скорістю похід німецьких армій проти Польщі в 1939. році й проти Франції в 1940. р.

Про добуття Варшави доніс Сталін у спеціальному комунікаті, по котрім у честь події через три години стріляли гармати в Москві. Говорилося в тому комунікаті про добуття Варшави як про столицю союзника Советського Союзу. Добуто Варшаву в третій день зручних маневрів армії маршала Жукова, підчас котрих добуто важне місто Жирардів.

Одно крило Червоної Армії наступає тепер на багаті вуглеві й залізні округи Шлеску, що дають головні припаси німецьким промислам; без цих сировинців, за заявою самих німців, німецькі промисли мусіли би скоро станути. Частина військ у південній Польщі добула місто Ченстохову, восьме з ряду місто Польщі, з 138,000 мешканців, звісно широко в католицькому світі як „польський Люрд“. Воно лежить над рікою Вартою, притокою ріки Одри, останньої річної перешкоди на дорозі до Берліна. Червона Армія вже цю ріку перейшла. Червона Армія добула теж місто Радомско, на дорозі з Варшави на Шлеск.

На північному крилі Червона Армія прорвала німецький фронт над рікою Нарвою й вбила клином у німецькі лінії між Цехановом і Познанем.

### НІМЦІ ПРО РОСІЙСЬКУ ОФЕНЗИВУ.

Німецький уряд назагал не закриває подій на східній фронті, але подає їх зараз, як тільки вони сталися, часто навіть ще поки про них донесуть московські комунікати.

Нацистичні комунікати не применшують теж розмірів німецьких відступів ні величини німецької небезпеки. Вони подають, що проти німців росіяни зібрали 155 дивізій, в тому числі 25 танкових, та великі матеріяльні засоби. Кажуть зовсім виразно, що цей фронт є тепер важніший ніж західний та що на ньому вирішиться війна. Між іншим згадують, що росіяни кинули в бої новий тип повів, котрий перевищає все досі бачене; повз називається „Осип Сталін“, а найкращі німецькі повзи для нього іграшка. Має 122-міліметрові гармати, тоді як найважчі німецькі повзи мають 88-міліметрові. Кажуть німці теж, що цілу східну офензиву обговорено було на конференції Рузвельта, Чорчила й Сталіна в Тегерані. Пораз перший німецька команда ставить у своїх комунікатах східний фронт понад західний.

Нацистичний орган „Фелькшер Беобахтер“ заявляє, що упадок Варшави є поважним душевним ударом для німців, але німці тепер можуть подякувати своєму вождю, що серед цього нещастя не-можє повторитися 20. липня, себто не може скоїтися новий заговор проти нацистичного уряду. Мовляв тепер німецький наряд об'єднаний.

Тимчасом з Німеччини продаються вісті, які вказують, що німці не так дуже об'єднані. В Мінкені, при розсліду розбиття трьох амуніційних поїздів, викрито недавно „баварський сепаратистичний рух“ і ще тепер в околиці Грінвальду йдуть бої з підпільними організаціями.

### НІМЦІ СКРІПЛЯЮТЬ ОПІР НА ЗАХОДІ.

ГОЛОВНА КВАТИРА АЛІАНТСЬКИХ ЕКСПЕДИЦІЙНИХ СИЛ. — Невдачі на сході не перешкаджають німцям скріпляти опір на заході Європи. Друга Бритійська Армія стрічається зо щораз сильнішим опором на північ від Аахену. Бритійці посунулися яку тисячку ярдів наперед, перейшли ріку Роде в двох місцях і заняли два села.

Далі на полудне американці заняли Вільсам і підійшли на 4 милі до Сан Віту. Третя Армія піймала відділ німців у пастку в лісах на південний схід від Тетінгена.

### ВЕЛИКІ ПОВІТРЯНІ РЕЙДИ ПО НІМЕЧЧИНІ.

ЛОНДОН. — Коло 700 важких американських бомбовиків і 350 боевиків вибралося на рейди на фабрики синтетичної газоліни й субмарин в околиці Гамбурга й Гарбурга та на залізничні вузли в північно-західній Німеччині.

### АМЕРИКАНСЬКИЙ НАСТУП НА ЛЮСОНІ.

АЛІАНТСЬКА ГОЛОВНА КВАТИРА НА ЛЕДТЕ. — Піхотинські відділи армії ген. МекАртура посунулися 17 миль з Аламіноса здовж побережжя залуви Лінгайена й дійшли до самого рога Трінчері.



## "SVOBODA" (Ukrainian Daily)

FOUNDED 1893

Ukrainian newspaper published daily except Sundays, Mondays and holidays by the Ukrainian National Association, Inc., at 81-83 Grand Street, Jersey City, N. J.

Entered as Second Class Mail Matter at the Post Office of Jersey City, N. J. on March 30, 1911 under the Act of March 8, 1879.

Accepted for mailing at special rate of postage provided for in Section 1103 of the Act of October 3, 1917 authorized July 31, 1918.

Classified Advertising Department, 595 — 7th Ave., New York 18, N. Y. BRyant 9-0582

ПЕРЕДПЛАТА:		SUBSCRIPTION RATES:	
Попереднє число три центи.		Three cents a copy.	
На рік	\$7.00	Один рік	\$7.00
На пів року	\$3.75	Шість місяців	\$3.75
На три місяці	\$2.00	Три місяці	\$2.00
Число з суботи (з англійською частинкою):		Saturday's issue (with Ukrainian Weekly):	
На рік	\$2.50	Один рік	\$2.50
На пів року	\$1.50	Шість місяців	\$1.50
В Джерсі Сіті і Заграницю:		Foreign and Jersey City Rates:	
На рік	\$10.00	Один рік	\$10.00
На пів року	\$5.25	Шість місяців	\$5.25
На три місяці	\$2.75	Три місяці	\$2.75

За згодошення редакція не відповідає.

За кожну зміну адреси платиться 10 центів.

Адреса: "SVOBODA" P. O. Box 346, JERSEY CITY, N. J.

## За що воюють Аліанти?

Хто знає, як працює демократична країна, той не подивується тому, що тепер і в Америці й в Британії піднімаються публічно голоси критики урядової політики в різних міжнародних справах. Не подивується навіть тому, що в Британії підносять голоси критики Злучених Держав, а в Злучених Державах критикують Британію. Критика це є правильна дорога до поправки, якщо критика не є злобна й партійно незагоріла. Що більше, критика є доказом приязни; як влучно сказав один письменник, нашим приятелем є той, супроти котрого ми можемо бути зовсім щирі, а що є кращим виявом щирості як відкрита критика?

Критика в Британії й в Америці обертається видимо довкола питання, як найкраще й найшорше виграти війну, і якраз це є доказом, що ця критика є приязна. Коло тої справи обертається передусім дебата за те, чи корисно для Аліантів обстоювати при своїм домаганні, що Німеччина має здатися без застережень. Є люди, які кажуть, що це тільки розбуджує німців до завзяття, а тим самим продовжує війну. Прем'єр Чорчилл зовсім не бачить справи так: на всякий випадок війну треба вести аж до безумовної здачі Німеччини. Прихильники цієї формули кажуть, що її тепер змінити не можна: якраз, якби Аліанти тепер формулу змінили, то це німці взяли би за доказ слабости Аліантів і на тій основі поведли кампанію за завзятіше воювання. Подруге, цю формулу складено за порозумінням всіх Аліантів, і лише так вона може бути змінена.

На такій підставі наприклад "Нью Йорк Таймс" радить далі задержати формулу безумовної здачі. Однак той самий часопис одночасно заявляється зате, аби Аліанти виступили з виразним заподанням світові своїх воєнних цілей. Голоси за таке заподання цілей підносяться тепер у Британії й Америці, каже часопис. "Через те, що нема таких виразних умовин у роді Чотирнаяти Пунктів президента Вільсона, наша психологічна війна недомагає. Хоча Гелстапо це головний чинник, що держить Німеччину в війні поза пункт, на якому вона здалася була в 1918 році, всеж таки революція високих військових і цивільних урядовців проти теперішнього режиму минулого липня вказує, що Німеччина представляє тепер плодюче поле для такої психологічної війни".

"Нью Йорк Таймс" каже, що цього роду заява про воєнні цілі могла би вийти наприклад від конференції Рузвелта, Чорчила й Сталіна, що має відбутися вже при кінці січня, або на початку лютого. Така заява причинилася б немало до усунення теперішньої не погоди та до прискіпшення перемоги.

## Громадою обух сталить!

Один з наших добрих громадян і Союзівців висказує у листі до редакції свої жалі й болі з приводу того, що десь ділись "провідники", що то передіше голосно кричали, взирав до демонстрацій і маніфестацій, протестів, і т. п., а тепер замовкли. Пише, що через те і нема по громадах більшого руху, як і нема кому відповісти на місцях на те, що роблять з шкодою для української справи поляки чи комуністи. Пишучий не радить тих його жалів друкувати в "Свободі", бо вони до того, як він пише, не надаються...

Тому ми й не передруковуємо листа, ні не подаємо його імені. Але про саму справу ми таки хочемо заговорити, бо поминаючи тих, що "дещо поховались" і "замовкли", автор письма порушує справу, що дійсно дуже важна. Йому здається, що українські "провідники", навіть як вони не "ховануться", можуть завжди усе зробити, себто, що можуть навіть і тепер дістатися до найбільших американських газет і там свобідно висказати українську справу чи її оборонити; що можуть вплинути на політику американського уряду супроти України; що можуть дістати для оборони України американських політиків, сенаторів, архієпископів і т. п. Значить, що можуть отримати подібне до того, як є з американськими поляками... Бо й притому до писання дана автором польська маніфестація в Бостоні в справі незалежності Польщі, про яку розписалися бостонські газети, та на якій промовляли: архієпископ, сенатор, губернатор, конгресмени і т. д.

У першу чергу годі порівнювати силу американських українців з американськими поляками, з яких голосами американські політики рахуються, як це було нагледно при останніх президентських виборах. Це одне, що є дуже важне. Друге: Польща має в світі, а зокрема в Америці, великих оборонців, а на це складаються різні причини міжнародної природи. Третє: Польща має тут своє дипломатичне представництво й великі фонди на офіційну пропаганду. Четверте: Американські поляки є принаймні п'ять разів більшім числом ніж американські українці, старші своїм побуту в Америці, далеко багатіші, дуже патріотичні й жертвенні, а зокрема їхнє духовенство та мають тисячі інтелектуальних сил до праці, між якими є сотні знаменитих інтелектуалів з старого краю і тут роджених. П'яте: Оборона Польщу в Америці є дуже легкою з тої простої причини, що всі є за те, щоб Польща була і то була як самостійна і сильна держава, та що істнує таке розуміння, що вона перша впала жертвою нападів Гітлера і йому не піддалася, а пішла до війни з Німеччиною.

А як є з українською справою? Вистарчить нагадати те, що вже було підкреслюване, а що сказав американський критик про книжку, що недавно появилась в англійській мові та яка береться обороняти український наріччя. Чи це є мало сказано, коли цей американець підкреслює, що нині писати про Україну та український наріччя у правдивому світлі, це значить те саме, що плести

проти води? І де є ті, що хочуть плести? Та нам, американським українцям, таки треба плести! Треба далі боротися проти всякої неправди, якої так повно, і з різних боків, коли іде про право України на вільне, незалежне, державне життя. Треба вірити, що такі і в тих важких обставинах знайдуться люди, що нас зрозуміють і попруть.

У тій праці треба нам пам'ятати, що ми не маємо тут ніяких дипломатичних місій, ніяких дипломатів, магнатів, міліонерів, щоб нам помагали. Маємо тільки між нами малу горстку людей, що можуть виконати якусь важну роботу в користь української справи. І то тільки тоді, коли наш загальний рух робить попер своєго згодою на неї й своєю активністю, себто маніфестаціями, заявами, чи протестами, як і своїми матеріальними жертвами.

А робота буває голосна, а є тиха. Часом голосна є більшою шумом і гуком, як дійсним успіхом і поступом. Приготовити добру книжку про визвольні змагання України чи її культуру і постаратися про її видання англійською мовою, не є голосною роботою, але тяжкою, що літа триває і спотворює праці багатьох людей, часом і цілком безплатно. Зате користь з такої праці — велика. Особливо тоді, як громада розуміє значіння такої роботи й масово її попре. Маніфестація була й минула, але книжка остає і вічно промовляє, якщо є хтось, що дає, щоб вона доходила до шораз більшого круга американців. Книжка дає змогу нашому молодому поколінню вивчити і добре зрозуміти українську справу з міжнародного становища. Як є така книжка, то на місцях не треба жаліти, щоб хтось десь з якогось центра опрокидав неправду про український наріччя й його змагання, що появилась у якійсь місцевій газеті. Це вже громада повинна подбати, щоб зібрати свої сили, своїх власних дітей, що вже улітає, що вже є адвокатами, лікарями, професорами і т. п., щоб вони відповіли на це в такій спосіб, як відповідають тут роджени поляки, коли іде про інтереси Польщі чи польського народу. Говорив десь у якійсь місцевості сенатор чи конгресмен, чи який церковний достойник, щось таке, що вказує на те, що він не визнається в українських справах, треба зараз йому вислати відповідну книжку про Україну та це з чимемо, культурною допискою від особи чи організації, що це робить. Це вже мусить бути робота громад і організацій на місцях! А якщо вона була, як цього вимагає теперішня важка пора, то на поляках "Свободи" це не лежало б тисячі й тисячі книжок, виданих саме для тої цілі...

Слушно й добре вимагати від провідників проводу і прикладу в народній праці. Але рівночасно треба вдумуватися, що вони всміли зробити. Всіж вони працюють від рана до вечора на хліб насущий, як кожний наш робітник! Це не так, як в інших народів, що мають інформаційні та пропагандні бюра, наукові інститути, видавничі спілки, що то одержують на свої цілі величезні

Микола Чубатий.

## ЗАХІДНА УКРАЇНА ТА ПОЛЬСЬКО-РОСІЙСЬКА КРИЗА

Польсько-російський конфлікт став найбільше болючою справою в лоні Об'єднаних Націй. Це вже не того роду непорозуміння, щоб його можна закрити чи дипломатично виминати, це вже ясна війна поміж Польщею та Союзом Росією. Конфлікт, що вибух з такою силою, вже не є навіть за західно-українськими та західно-білоруськими землями. Спір іде вже тепер ясно за це, чи Польща має істнувати як самостійна держава чи не має істнувати.

Оборона своїх первісних позицій лондонським урядом, обстоювання за ненарушність цілості передвоєнної Польщі, це тепер уже справа більш престижу ніж практичної політики. Кожен розумний поляк здає собі з того справу, що вдержати східні землі передвоєнної польської республіки при такій укладі сил як тепер є неможливо, та при теперішнім стані польської справи, де вже йде про те, чи бути чи не бути Польщі самостійною державою, лондонський польський уряд висуває всі свої максимальні домагання, щоби було чим торгуватися.

## Провізоричний уряд комуністичної Польщі.

В самій Польщі, згідно з цій частині, що наїшлася вже під советською військовою о-

фонди і можуть заангажувати для цієї праці повно таких фахових людей, що тільки цю справу займалися б.

Того всього у нас нема. А проте праця іде й мусить іти далі. І то з більшою силою і з більшим розгоном, бо так як є, воно нікого з нас цілком слушно не вдовольняє. Та зміна зможе наступити тільки тоді, коли зрозуміємо, в яких обставинах і якими засобами ведеться у нас народна робота, бо тоді пізнаємо, що без збільшення ініціативи й активності та жертвенності по громадах, не буде можливо ніякому нашому "проводови" збільшити теж і акцію оборони права українського народу в Європі на вільне та самостійне життя.

У нас є тільки яка тисяча хат, в яких є "Історія України" М. Грушевського, видана по англійськи для нашого молодого покоління і ширення правди про Україну. А нема і тисячі таких, щоби була в них історія української літератури чи книжка Чеймберлена!

Чи так треба підходити нашим людям до своїх дітей і внуків, коли вони дійсно дорожать українським іменем і нашим будучим в Америці й дійсно бажують обороняти Україну?

Отже берім справу так: Одне гірке слово провідникам, а друге громаді! Тільки тоді, як один й другі зрозуміють свої обов'язки і свої завдання, підпраця вперед. А з нею і краща оборона України.

купацию, правдиве пекло. Люблинський Комітет Народного Визволення проголосив себе при благословенні Сталіна провізоричним урядом Польщі. Президентом став польський робітник Берут, про якого в Польщі ніхто передіше не чув. Берут це криптонім, правдиве його назвище інше. Він є стопроцентним комуністом, досі навіть непольським, а тільки советським громадянином. Польське громадянство набав мабуть рівночасно з урядом президента Польщі. Подібні випадки нам добре відомі з історії комуністичного поневолення України. І там нерідко росіяни, як от тепер Никита Хрущев, стає прем'єром України, хоч ні в Україні не вродився, ні українцем не є.

Уряд комунізованої Польщі очолює відомий доперва в останнім часі Осубка-Моравський. Міністром внутрішніх справ став витренований чоловік з советського Народного Комісаріату Внутрішніх Справ, себто чоловік з кругів відомої советської поліції, що за час двадцяти літ міння свою назву вже три рази, коли попередня вже була занадто відомою у світі зі своїх кривавих подвигів.

Новий уряд розпочав негайно "демагогічні" реформи, щось як червоні в Україні 1919 та 1920 року. Лунає клич: вся земля селянам, річ природна до того часу, доки держава не відбере й селянську землю та всіх зробити державними формальними на колективах. Верш-

ком демагогії це полішення всіх маєтків навіть латифундній католицькій церкві, чого не робила навіть передвоєнна "католицька та панська" Польща. Бо по постановах польської земельної реформи теж церковні маєтки мали бути розпарцельовані, полишаючи на кожну парохію тільки 35 гектарів, на духовні семінарії по 150 гектарів та на монастирі відповідно до числа монахів.

Комуніст Берут касує тамтє "протичерковні земельні закони" панської Польщі та всі великі церковні маєтки лишає ненарушеними. Річ природна, що це демагогія червоними цитками шита, обчислена на західний світ, що все підозріває комуністів в переслідуванні церкви.

Та найважливішою річю при цьому є генеральна розправа з польськими протикомуністичними силами. Членів польської підпільної армії, що досі боролася проти нацистів, винарештовують безцеремонно, хіба, що хтось рішається вступити до польської червоної армії.

Клембовський-Брусіловський. Сіверє поведився обережно, — його армію перебрали від Ренекампа. Німці у 1915 році розгромили, не гірше від армії Самсонова у 1914 році у тих же мазурських озерах. Віри у свої здібності полководця Сіверє не мав, не мав її також Клембовський, однак оба визначалися здібностями на становищі начальників штабів. Квєцинський у всьому наслідував неповоротного Еверта. На нараді порозумів Брусілов, що на західний і північно-західний фронти поклати надії не приходиться. Хоча точний день початку наступу для всіх фронтів установлено, то Куропаткин і Еверт все відкладали, поки наступати вже не стало як... Нараді командармів південно-західного фронту все гали вирішили у призначений день операції розпочати.

(Дальше буде).

UKRAINIAN AMERICAN RELIEF COMMITTEE  
847 NORTH FRANKLIN STREET  
PHILADELPHIA 23, PA.

Хто знав політичний уряд передвоєнної Польщі, той знає, що комуністи в Польщі становили зникаючий відсоток населення, напевно не більше ніж 1-10 відсотків. Тепер ця зникаюча меншина, подібно зрештою як в Росії та в Україні, приходить до влади. Що провізоричний польський уряд в Любліні є вже без заслони навіть чужою советською агентурою, це річ ясна та безсумнівна, однак має він за собою однопопертя Москви, а це нині найважливіше та рішальне. Такий стан, який є тепер, це на ділі уклад самостійної польської держави.

## Польський уряд в Лондоні та українці.

Теж і той, що не погоджується з політикою польського уряду в Лондоні, якщо він безсторонний, мусить признати, що дегайним урядом Польщі та урядом, що має за собою більшість населення Польщі, є таки еміграційний польський уряд в Лондоні, тепер свіжо перефасований під проводом соціаліста Арцішевського, донедавна члена польського підпілля, Арцішевський, що недавно прибув до Лондону з краю, прийшов до влади після уступлення прем'єра Миколайчика, який старався ще найбільше достосуватися до нинішніх дійсних відносин Польщі та Советів та йти Советам якнайдалше на руку. Уступили всі русофільські члени уряду, а їх симпатки в Раді Народовій перешили до опозиції, з головою проф. Грабський включно.

Здавалось, що новий уряд міг би стати на справедливий становищі та справу вирішення спірних між Советами та Польщею українських земель згідно з Аліантським Чартером передати в руки заінтересованого західно-українського населення. У такому випадку лондонський уряд в Польщі добув би собі тим становищем принаймні моральний авторитет, не так вже в справі пропалої справи західно-українських чи західно-білоруських земель, але передовсім в справі оборони самостійності польської держави перед посяганням Советів. Та цього не зробив теж і новий прем'єр, соціаліст Арцішевський, дарма, що особисто це людина ідейна та соціаліст старої школи.

Преса донесла про якийсь плель прем'єра Арцішевського до українців, в якім він обіцяє їм рівні права в демократичній Польщі, тощо. Річ природна, що й цей голос мусить проголосити як всі попередні без ніякого відомому, бо західні українці минули вже цей ступінь політичного дозрівання, щоби вдовольнитися якимись рівними правами держави сусідського народу. Західний українець нині визнає тільки одну політичну орієнтацію: він хоче бути не комірником, але правдивим господарем на власній землі. Того свого права він боронив не тільки у відношенні до Польщі, чи Німеччини, але також у відношенні до Советів. І далі боронити супроти кожного окупанта української землі.

## Великі Демократії та Західні Українці.

Польсько-советський спір, річ ясна, незвичайно шкідливий для єдності Об'єднаних Націй. Тому Англія та Америка бажали цей спір погасити якнайшорше у спосіб, що вдовольняв би ськ так обидвох партнерів. Іншими словами справу Західної України не думають погаджувати по лінії якихсь міжнародних засад, а тільки по лінії звичайного торгу поміж Польщею та Советами. Це тільки про те, щоб вони такого торгу між собою добились.

Англія устами прем'єра Чорчила стала цілковито на становищі інтересів Советів. Прем'єр Чорчилл прямо виразно

ОЛ. ЛУТОВИЙ.

Права автора застережені.

## В КІГТЯХ ДВОГОЛОВОГО ОРЛА

ПОВІСТЬ З ЧАСІВ ВЕЛИКОЇ ВІЙНИ  
У двох частинах

(Перший том трилогії "Огнем і Кров'ю")

115)

Спільні західно-північно-західний фронти підвели під мастир, а наступати довелось самому Брусіловському фронтові, сильними сусідами не підтриманому.

На заході у цей час австрійці громилі італійців в околицях Асіаго. Італійці народ невоєнничий. Представники Італії на милість Божу прохали Росію починати наступ, врятувати Італію, так, як в початку війни російський наступ у Пруссії врятував Францію. Але там точилися тижнями завзяті бої на Сомі й під Верде-

28) Марсенто і граф Ромею.

ном. На нараді головно-командуючих — німецького Фалькенгайна і австрійського Конрада фон Гетцендорфа 15. травня 1916, рішено зняти корпуси з російського фронту, щоб швидше доконати союзників. Йшла одночасно висока політична гра: Фалькгайн і самий кайзер Вільгельм вимагали призначення німецького маршала Макензена головнокомандуючим східним австрійським фронтом. Домагання занадто поєжувало престиж Габсбургської імперії.

Гетцендорф, ерцгерцог Йосиф-Фердинанд, командуючий австрійською четвертою армі-

єю і генерал Пфляндер-Болтін, командуючий сьомою армією, про Макензена не хотіли й чути. Вважали, очевидно, свій добре укріплений східний фронт забезпеченим від всяких несподіванок збоку російських армій. Тим більше були певними своїх становищ, що поміж їх арміями займала фронт південна німецька армія генерала Ботмера, армії тогочасного Макензена і Лінцінгена та мішана, австро-німецька армія генерала Пухалло.<sup>56)</sup> Від них наліччя, проти фронту російської восьмої армії, стояла армія австро-угорська Бем-Ермолі і німецька Айхгорна, на стіну російських третньої і восьмої армій. На кожну з австро-німецьких армій приходилося пересічено верста п'ятьдесять фронту. Одна армія Йосифа-Фердинанда налічувала 485,000 бійців.

На своїй чотирохсотверст-

ному фронті Брусілов орудував чотирма арміями: сьомою — генерала Щербачова; дев'ятою — генерала Лечицького, одинадцятую — генерала Сахарова і восьмою — генерала Калєдіна. Одна восьма армія складалася з шістьох піших і чотирьох кінних корпусів, без малого не дві третини всіх сил південно-західного фронту. Три інших армій склалися з сімох корпусів з додатком поокремлених дивізій кінноти. На лівому крилі свого фронту Брусілов мав зрадничого сусіда — невтральну Румунію, що воювати не хотіла, але наставляла на окупацію Бессарабії, як тільки центральним державам пошастило відогнати російські війська, ще далі на схід... На фронті бракувало ділових вищих генералів. Командарм восьмої Калєдіна — після великого поранення, щойно набрався сил. Лечицький перереходив кризу на заплановані легені, і армією тимчасово командував генерал Кридов,

командант 39 корпусу. І Сахаров ще не виборов після небезпечної рани командант шестого корпусу, генерал Гуттор. Схильний до сухіт командарм сьомої — Щербачов, часто занепадав на груди... Калєдіна — Заячівський, Яковлів, Скоропадський, Ерделі і з десяток інших — особливими військовими здібностями не визначалися.<sup>57)</sup>

Нарада російських головнокомандуючих фронтами під проводом царя-главверха, або властивіше генерала Олексія, відбулася ще в початку квітня. В нараді брали участь начальники штабу фронтів — Сіверє — Куропаткинського, Квєцинський<sup>58)</sup>, Евертвського

<sup>57)</sup> Генерал Калєдіна — отаман доносних козачьих військ — у січні 1918 року застрелився у Новочеркаську. Криков загинув у рядах добровольчої армії. Брусілов, Клембовський і Гуттор перейшли на високій військовій становища у червоную армію в часі російсько-польської війни 1920 року.

<sup>58)</sup> Квєцинський за часі Керенського командував київською воєнною округою.



## Імігранти провідниками американо-канського робітництва

II.

Фактично кожна національна група видала з себе визначних, здібних провідників американо-канського робітництва. Більшість юній мають в своїх складах членів різних груп, з яких творилася Америка. Це особливо правдиво стосується до Інтернаціональної Юній Робітників Жіночого Одягу, організації „Джостис“ виходить з кількох мов. З початком 1900 року майже всі члени юній були імігранти євреї. Сьогодні вона складається з членів, що походять з яких тридцяти національних груп, з всіх континентів. З поширенням одягової індустрії по цілій країні, до юній почали вступати також роджені американці — нащадки піонірів.

На чолі яких 30,000 італійців — крапців, що складають Відділ 89 Інтернаціональної Юній Робітників Жіночого Одягу, стоїть Луїджі Антоніні. Роджений в Італії року 1883, він імігрував до Злучених Держав в 1908 році. Він визначився в юній як один з активніших та здібних серед італійських робітників і в 1919 році став провідником Відділу 89, названого так в честь Французької Революції 1789 року. Став знайомим як завзятий противник фашизму і комунізму. Відділ 89 помагав італійцям американізуватися та все стояв на варті проти просякнення анти-демократичних ідей. Коли в 1936 році була зорганізована Американська Робітничая Партия, Антоніні став її головою.

Патріархом єврейського робітничого руху в Злучених Державах є Абрагам Каган, ширше знайомий, як основний і головний редактор єврейського щоденного часопису Вперед („Фарвард“), найбільшого часопису в чужій мові в Америці. Народився в Росії року 1860. Внаслідок участі в революційній русі, мусів тікати. До Злучених Держав прибув року 1882. Бачивши положення єврейських робітників в Америці та потребу організації, він зорганізував відділ єврейських крапців. Закликав інтелігентних перейти від теоретичних міркувань до практичної, організаційної роботи. Його почин доводив до створення Союзу Єврейських Професійних Спілок в 1888 році, що є федерацією єврейських місцевих відділів. Тому, що цей Союз допоміг зорганізувати інших відділів, його стали звать „юнійним батьком“. Він ще існує і бере активну участь в Американській Федерації Праці, хоч сьогодні дві третини його членів не є євреї. Заснувавши в 1897 році часопис Вперед, Каган досягнув становища організатора, писателя та публіциста.

Часопис став голосом не тільки імігранта єврея, але організованого робітника, що змагається до кращого. Під керівництвом Кагана часопис має певний вплив на американський робітничий рух, на американо-канське культурне життя. Особа з чужинського роду, імя якої тісно зв'язане з робітничими справами в Злучених Державах, хоч сам він не є робітничим провідником, є Сенатор Роберт Ф. Вагнер. Народжений в Німеччині, прибув до Злучених Держав в дитинстві. Закінчив коледж в місті Нью Йорку. Упродовж останніх вісімнадцяти років він репрезентує штат Нью Йорк в Сенаті, де подавав такі законопроекти як закон про соціальне забезпечення, закон про взаємодносини праці; закон про пенсію залізничникам, закон про індустріальну обробку та інші соціальні та економічні заходи, що особливо відносяться до робітництва. Сенатор Вагнер знов вибрано в четвертий раз до Сенату Злучених Держав.

Нема змоги в короткій статті згадувати за осіб слов'янського, мадярського, литовського, південно-американського роду, чи якого іншого, які досягли значних, провідних становищ серед американо-канського робітництва, чи то на місцях, чи в районах, чи на цілу країну. На бережках Тихого океану, в Сан Франциско вибухнув загальний страйк в 1934 році, що звернув увагу цілої країни на Гари Бриджеса, провідника портових робітників на заході, родженого в Австралії. Найбільшим противником Бриджеса на заході є Гари Люндберг, моряк, родом з Норвегії, який є головою Юній Морських а Пасифіку. В Нью Йорку, Михайл Дж. Кітс, роджений в Ірландії року 1905, став головою Юній Транспортних Робітників Америки з 1935 року. Приїхав до Злучених Держав року 1926 та став працювати як робітник прибудові підземної залізнички — „Індепендент Собей Систем“ — в Нью Йорку. Він допоміг організувати транспортних робітників та спромігся створити міцну юнію поміж тисячами робітників ньюйоркських підземних залізниць, залізниць над вулицями, трамваїв та моторних автобусів. З успіхом провадив колективні угоди з компаніями, без помочі страйків.

Голова Конгресу Індустріальних Організацій є також з чужинського роду. Филип Морей народився в Шотландії року 1886 та приїхав до Злучених Держав в 1902 році. Працюючи в шахтах, в Пенсильванії, він швидко дістав впливовість, що прилучення того краю під владу Советів не є справедливе, бо діється проти волі більшості населення, отже проти основних засад того демократичного ладу, за який беремося.

Американський уряд загально тільки заявив, що стоїть на становищі Атлантійського Чарту та бажав би, щоб ці справи зміни границь були вирішувані по війні. Однак супроти конечної та пекучої потреби єдності Об'єднаних Націй секретар стейту Стетініус заявив, що Америка радо повилаб порозуміння Советів та Польщі в цій справі, дарма, що таке порозуміння теж було б противне засадам Атлантійського Чарту, бож те порозуміння теж було б противне засадам Атлантійського Чарту, бож не порозуміння чужих урядів має бути рішальним в таких справах, але згода місцевого заінтересованого населення, себто згода західних українців.

сказав, що „вважає справедливим, щоб землі на схід від смуги Курзона перейшли до Советів“. Для прем'єра Англії є справедливим це, чого 90 відсотків західно-українського населення собі не бажає. Засади Атлантійського Чарту, виразно говорять, що зміни границь допускаємі є тільки по засягненні волі заінтересованого населення. Ось ті засади „природної справедливості“ кричать проти такого становища.

Зайнтересованим населенням в справі Західної України не є хлопці зпід Почання, симпатичні Миколайчику; зайнтересованим населенням не є теж робітники Варшави, прихильники прем'єра Арцішевського. Зайнтересованим населенням не є теж робітники Москви чи Калуги. Тим зайнтересованим населенням є мільйони західно-українських селян та робітників, що є за самостійність, а тому — в противність до прем'єра Чорчила — вважа-

## ЗБОРИ ВІДДІЛІВ У. Н. СОЮЗУ

**МІЛВІЛ, М. ДЖ.** — Місячні збори Тов. ім. Ст. Мельничука, від. 331, відбудуться в неділю, 21. січня, в годині 2. пополуноді. Просимо місцевих і позамісцевих членів прийти на ці збори, бо буде читаний звіт контролю за цілий рік і вибір делегата на 21. конвенцію У. Н. Союзу. — М. Ключка, предс.; А. Матоліч, кас.; А. Романюк, секр.

**КАРНЕГІ, ПА.** — Звичайні місячні збори Тов. ім. Тараса Шевченка, від. 384, відбудуться в неділю, 21. січня, в годині 2. пополуноді, в галі церковній. На цих зборах буде вибір делегата на 21. конвенцію У. Н. Союзу. Тому вимагаємо, щоб всі члени були присутніми. — За уряд: І. Головатий, пр.; З. Суляк, кас.; М. Ленієвський, секр.

**ДІТРОЙТ, МІШ.** — Бр. св. О. Ніколаєв, від. 175, повідомляє всіх своїх членів, що збори відбудуться в неділю, 21. січня, в годині 1. пополуноді, в У. Н. Домі. Уряд на 1945 рік вибрано той самий. Дібрано до уряду Ю. Шевчука на рек. секр. Просимо членів прийти на час. — В. Брагусь, предс.; А. Дяків, кас.; В. Бартош, секр.

**ЮНГСТАВН, О.** — Тов. ім. О. Барсобо, від. 348, повідомляє своїх членів, що 17. і місячні збори відбудуться в суботу, 20. січня, в годині 7. вечір, в галі церковній, при Районі Еве. Буде звіт уряду і вибір уряду на 1945 рік. Рівнож буде вибір делегата на 21. конвенцію. Просимо всіх членів прийти на ці збори. Довгочасні члени мають візити свій довг. — За уряд: Варвара Дубас, предс.; Юсефіна Стасюра, кас.; Марія Періг, секр.

**ДЖЕРЗІ СІТІ, М. ДЖ.** — Місячні збори Тов. Укр. Січ, від. 170, відбудуться в неділю, 21. січня, в годині 6. вечір, в У. Н. Домі, 181-183 Файл уа. Просимо прийти на збори і заплатити свої вкладки. Відділовий уряд на 1945 рік: О. Логін, предс.; М. Дурка, кас.; Т. Наконечний, фін.; рек. секр. 16 Sanford Pl., Jersey City.

**КІВЛЕНД, О.** — Сестр. Н. С. П. Діан Марії, від. 112, і Тов. Просита, від. 260, будуть мати місячні збори в неділю, 21. січня, зараз по Богослуженню, в галі церковній на Калі уа. Рівножасно повідомляємо, що відділ 260 залучив з відділом 112, і тому будуть мати разом збори. Уряд на 1945 рік: Марія Ліска, предс.; Іларія Бізун, кас.; Катерина Габрієльська, фін. секр.; Ева Лялук, рек. секр.; Софія Лялук, Анастасія Коберська, Анна Загвозька, контр. комісія; Марія Савчак, Юстина Юніска, Анна Худько, Марія Гавриляк, до прайорів; Ева Смільчак, Розалія Польська, надз. хворих. — К. Кабрівська, секр.

ве становище в союзі шахтарів Америки — „Юнайтед Майн Воркерс оф Америка“, ставши заступником голови в 1920 році. З 1940 року став головою К. І. О.

Говорачи недавно про завдання робітництва, Морей казав: „Ми хочемо живої та дійсної демократії. Ми хочемо повної праці на фабриках, заводах, шахтах, крамницях... Кожда група має щось внести від себе. Повинна бути співпраця поміж робітництвом, працедавцями та урядом в організованні виробництва згідно з загальним, краєвим планом та фабричними планами. Робітництво, заряди та уряд зійшлися з успіхом разом для виробу знаряддя для перемоги. Ми можемо триматися разом у творенні сталого добробуту“. Обговорюючи організування „Комітету Політичної Акції при К. І. О., він додав: „Тепер ми поширили нашу боротьбу за демократію з фабрики до місця, де відбувається голосування“.

Ф. Морей міг би ще вказати, що старання робітників організуватися політично, хоч ця справа є ще суперечною навіть в рядах самих робітників; має давній приклад в американській історії. А саме, в двадцяти роках минулого століття була організована Ньюйорська Робітничая Партия, яка одним зі своїх головних домагань ставила — дарувати науку в першій, народній школі, в „лаб-лик скул“.

Від того часу донині американське робітництво, не зважаючи на помилки та хиби, було тісно зв'язане з поступом прав людини в Злучених Державах та з поліпшенням умов життя. Для тої справи, для зорганізування робітництва, для досягнення, американці чужинського роду вклали багато праці, внесли свою пайку, яка має вартість і значення для всіх американців.

Загальна Рада — ФЛІС. (Кінець).

**ВСТУПАЙТЕ ГРОМАДНО В ЧЛЕНИ УКРАЇНСЬКОГО НАРОДНОГО СОЮЗУ**

**РАЧЕСТЕР, Н. Р.** — Бр. св. Юсефіта, від. 217, дає до відома всім своїм місцевим і позамісцевим членам, що місячні збори відбудуться в неділю, 21. січня, в годині 2. пополуноді, в галі парокінальній. Просимо всіх членів прийти на ці збори, бо є важкі справи до поладження. Уряд і контр. комісія дадуть звіт за другий піврік діловодства. На річних зборах вибрано отсей уряд на 1945 рік: М. Яцула, предс.; В. Калодонський, заст.; А. Іванів, секр.; М. Рудий, заст.; П. Шурот, кас.; Н. Луцишин, заст.; П. Паснак, М. Сокольський і А. Задорський, контр. комісія; І. Луцишин, І. Буяновський і П. Балван, надз. хворих; Д. Мадіковський, старший брат. Довгочасні члени напоминаємо вірвати свої заповідності, бо ніякше будуть суспендовані. — За уряд: М. Яцула, предс.; П. Паснак, кас.; А. Іванів, секр., 45 Sullivan St.

**ШКАГО, ІЛЛ.** — Річні збори Тов. ім. Т. Шевченка, від. 252, відбудуться в неділю, 21. січня, в годині 12.30 пополуноді, в парокінальній самі, 1944 В. Ірі уа. Уряд дасть звіт за 1944 рік і буде вибір уряду на 1945 рік. Просимо всіх членів і членів обов'язково прийти на ці збори. — За уряд: Митас, предс.; П. Хоми, рек. секр.; І. Савка, кас.; Д. Дякув, фін. секр.

(Докінчення на стор. 4-тій)

## Випродаж Книжок

ІСТОРИЧНІ, СЕНЗАЦІЙНІ І ВОЄННІ ОПОВІДАННЯ.

Гавриляк Ілько: Тернистим шляхом Син України. Історична повість у трьох частих з ілюстраціями і мапою. Брош. \$1.25  
Гашек Ярослав: Пригоди доброго воїна Швейка в Світлій Біллі (Швейк на фронті). Авторизований переклад з чеського (Швейк в Запілью). \$0.90  
Гашек Ярослав: Пригоди доброго воїна Швейка в Світлій Біллі (Швейк в Запілью). \$0.90  
Толстой Лев: Виродження. Два томи в 3-ох частинах. \$2.50  
Франко Іван: Захар Беркут. Автор малює історію нападу татар на село в Карпатах, якого мешканці не лише потрапляють оборонитися, але й поймають зовсім татарську орду та спиноють дальший похід татар. \$1.50  
Кашенко А.: Запорозька слава. Брош. \$0.50  
Лукінич В.: Життя Першого Чоловіка та сучасних дикунів. Опр. \$0.85  
Мік статі горюванню в Злучених Держав Бері Юріє Пасом Амазонки (La Jangada). На укр. мову переклав М. Коні. В двох частих. I і II часті. Опр. \$2.00  
Луко Ф.: Глаз. Оповідання. \$0.35  
Монкевич Борис: Чорні Запорожці. Зимовий похід Я остання кампанія Чорних Запорожців. З ілюстраціями. Опр. \$1.25  
Чайковський А.: Олонка. Опов. з життя, ходокової шляхти. Брош. \$0.80  
Лютоський А.: Кушляк і меч. Істор. повість з кінця 15 і поч. 16 віку. \$0.25  
Мельник-Матвій Микола: За річне гізало Франко Іван: 3 вершин і низин, збірник поетичних творів Івана Франка. В додатку „Зілля листів“ й „Великі роковини“. У біографічній нарисі Івана Франка (написав Василь Верніков) і 14 ілюстрацій В оправі \$3.25  
Гребінка Е.: Чайковський. Історична повість. Опр. \$1.25  
Грінченко Б.: Соняшний промінь. Повість Про плавання і лічення домашніх звірів. Практичний порадник \$0.25  
Шевченко Тарас: Кобзар, з портретом автора, сторін 707, опрацювання Шевченко Тарас: Твори Тараса Шевченка, в 3-ох томах, в оправі \$6.00  
Малінін Іштуні для розваги старих і молодих \$0.20  
Вовчок Марко: Маруся. Повість \$0.45  
Біт Рекс: Залізний шлях. Повість з англійського. Опр. \$1.00

УВАГА! Повищі книжки продаємо по цінах тут поданих — без опусту.

Замовлення разом з належністю слати до: „СВОБОДА“ Jersey City, N. J.

P. O. Box 346

Jersey City, N. J.



## ОЛЬГА ЛЕПКОВА

опера і концертна артистка, відома з виступів на українських і чужих сценах в Європі й тут в Америці, що в січні 1944 року концертувала з великим успіхом в Таймс Гол в Нью Йорку. виступить з новою артистичною програмою з творів найкращих світових композиторів, в тому і українських, на

## КОНЦЕРТИ

В ТАВН ГОЛ, В НЬО ЙОРКУ  
В СУБОТУ, ДНЯ 10. ЛЮТОГО 1945 РОКУ,  
години 8:30 вечером.

THE TOWN HALL, New York City,  
Saturday, February 10, 1945, at 8:30 p.m.

Ціни тикетів: \$0.90, \$1.20, \$1.80, \$2.40.  
MANAGEMENT: COLUMBIA CONCERTS, Inc.  
По білети на концерт просимо звертатись:  
BOX OFFICE, STEINWAY HALL, 113 W. 57 ST.  
У НЬО ЙОРКУ ДО:

СУРМИ  
ЗАДОРЬСЬКОГО  
П. СТАСЮКА  
Пані БЕНЦАЛЬ  
Пані Н. КУЛЬЧИЦЬКОЇ  
Пані АБРАГАМОВСЬКОЇ  
Пані КЛЯЧКО  
Пані КУЗІВ  
Пані БІЛЗНАКА  
Пані КУЧМІН

В ДЖЕРЗІ СІТІ ДО:  
„СВОБОДИ“

Пані О. ДМИТРІВ

ПОЗА НЬО ЙОРКОМ ДО:  
УКРАЇНСЬКИХ ПАРОХІЙ

## ЗНИЖЕНІ ЦІНИ

— на —

## ФУТРА

## ВИПРОДАЖ!

Всі вже готові зроблені футра, подані в списку, продаємо по багато знижених цінах. Всі футра вироблені з найкращих шкірок у найновіших модах. Це рідка нагода набути чудове футро за дешево ціну.

### Persian Lamb

1 COAT @ \$650  
1 COAT @ 450  
1 COAT @ 400  
5 COATS @ 350  
3 COATS @ 300  
2 COATS @ 250  
8 COATS @ 200  
3 COATS @ 150  
2 JACKETS @ 100

### Muskat

HOLLANDER BLENDED BACKS  
2 LET-OUT COATS @ \$350  
5 COATS @ 250  
6 COATS @ 225  
2 1/2 LENGTHS @ 200  
Muskat BELLY SKINS  
4 FOREST MINK  
Hollander Blended @ \$150  
5 COATS @ 135  
2 1/2 LENGTHS @ 125

### MISCELLANEOUS

3 Skunk Coats @ \$225  
2 Baum Marten Skunks @ 225  
2 Mouton Lamb @ 110  
2 Mexican otters @ 200  
1 Hudson Seal @ 250  
1 Persian Paw @ 150  
1 Russian Squirrel Sable Shade @ \$325  
1 1/2 Length Squirrel @ 275  
6 Silver Fox Jackets @ 275  
1 Finger Tip Length Silver Fox Jacket @ 300  
1 Blue Fox Jacket @ 100  
1 Natural Opossum @ 75

ALL COATS SUBJECT TO 20% FEDERAL TAX

КУПУЙТЕ З ДОВІР'ЯМ У



MICHAEL TURANSKY

350 Seventh Ave., New York City

Between 29 & 30 Sts.  
16th Floor

Lackawanna  
4-0973

ГОДИНИ:—Отворено щодня до 6. години вечір.  
—в четвер до 8. години вечір  
—в суботу до 5. години пополуноді

## PHILADELPHIA, PA.

### THE CATHOLIC CATHEDRAL CHOIR'S ANNUAL CHRISTMAS CONCERT

SUNDAY, JANUARY 21, 1945

UKRAINIAN HALL, 849 NORTH FRANKLIN STREET

TIME 6 P. M.

CONCERT FOLLOWED BY A DANCE

## У ЦІ ЧАСИ, КОЛИ ЗАХІДНІ ДЕМОКРАТІ

а боротьбі проти тоталітарних диктаторів шукають способів мирної співпраці народів і держав, одною з книжок справді на часі є книжка про Україну, її минуле і сучасне:



### „ІСТОРІЯ УКРАЇНИ“

проф. МИХ. ГРУШЕВСЬКОГО  
в англійському перекладі

### A HISTORY OF UKRAINE

By MICHAEL HRUSHEVSKY  
СТОРІН 629 4 КАРТИ (мапи) PRICE \$4.00

Для замовлення виріжте нижчий купон і зашліть зо замовленням.

ДО КНИГАРНІ „СВОБОДИ“, P. O. BOX 346, JERSEY CITY, N. J.

Посилаю осьтут \_\_\_\_\_ доларів мон-ордером (чеком) і прошу вислати мені \_\_\_\_\_ примірників Історії України проф. Михайла Грушевського в англійським перекладі.

Імя \_\_\_\_\_  
Адреса \_\_\_\_\_  
Місто \_\_\_\_\_

## Відома кушнірська фірма

### ЮЛІАН КУЗІВ І СИНІ

ВИКОНУЄ ВСЯКІ РОБОТИ В ОБСЯГУ КУШНІРСТВА:  
РОБИТЬ НОВІ ФУТРА,  
ПЕРЕРОБЛЯЄ СТАРІ НА НОВІ ФАСОНІ.

### JULIUS KUSSOFF & SONS

від 18 літ на тій самій адресі:  
315 Seventh Avenue (corner 28th Street)  
NEW YORK CITY

(на 21. поверсі)

Телефон: CHickering 4-3575



## ДРІБНІ ОГОЛОШЕННЯ—WANT ADS

Classified Department—Ergon 4-0237—BYant 9-0853

## War Manpower Commission Employment Regulations

Essential Workers need State-  
ment of Availability. If transfer-  
ing to less essential, need U. S.  
Employment Service consent in  
writing. Critical workers also  
need both.

Сущні робітники обов'язані  
ти доповідати, що вони є до  
порядності. При перенесенні  
до менше сущних робіт мусять  
мати крім цього згоду «Юнайтед  
Стейтс Емплоїмент Сервіс». «Кри-  
тичні» робітники потребують тих  
обох посвідок.

## ПОТРІБНО МУЖЧИН

Досвід непотрібний

ЯК

ПОРТЕРІВ

РОБІТНИКІВ

ДОБРА ПЛАТНЯ

ПОСТІПНА РОБОТА

Робітники з важкої військової роботи  
мусять мати доказ звільнення

**FEDERAL**  
TELEPHONE & RADIO CORP.  
591 BROAD STREET, NEWARK, N. J.

**ПОРТЕРІВ**  
**РОБІТНИКІВ**  
**ФАЕРМЕНІВ**

ЛІЦЕНСУ НЕ ТРЕБА  
СУЩНА ВОЄННА РОБОТА  
ДЕННА І НІЧНА ПРАЦЯ

ДОБРА ПЛАТНЯ

НАГОДИ НА АВАНС

W M C Правила завоюємо

FEDERAL TELEPHONE &amp; RADIO CORP.

360 THOMAS ST., NEWARK  
1226 SO. BROAD ST., NEWARK  
100 KINGSLAND ROAD, CLIFTON, N. J.  
39 CENTRAL AV., EAST NEWARK, N. J.

## ПОТРІБНО МУЖЧИН

**ПОРТЕРІВ І ДОМ. РОБІТНИКІВ**  
Добра платня, Голос у housekeeper  
Century Hotel, 411 W. 46th St. N.Y.C.

## ЧОЛОВІКА

До молочного і делікатесен Департ.  
WMC Правила завоюємо  
**MODERN-DAIRY**  
33 Paterson St., Paterson, N. J.  
Телефон — Sherwood 2-6818

Дівочерів—жонатих  
9:30 рано до 4:30 пополудні  
Неділі вільні, стадо.  
Redwood, 13 E. 45th St., N. Y. C.

## FREIGHT HANDLERS

Потрібно зараз  
Кілька годин або цілий день  
**ДОБА ПЛАТНЯ**  
40 годин. Час і пів за овертайм  
**PENN STEVEDORING CORP.**  
Pier 29 (Laight St.)  
North River, N. Y.  
Canal St. Subway

Операторів на машині сигаретків  
у фабриці сигареток  
в Ridgeland Park  
(бос стає перед дверима)  
Добра платня для оператора обслу-  
жувача. зі Standard cigarette machine  
Телефон Hackensack 2-3947

## АВТО ТРОК МЕХАНІКА

Добра платня  
Найвища платня  
Frodo—International Truck  
Sales & Service, 619 George Road  
Cliffside, N. J.

## МУЖЧИН

## ПОМОГТИ РОЗБИТИ

## ЯПОНЦІВ!

## НЕ БАГАТО ДОСВІДУ

## ВИМАГАЄМО

## ДЕННА І НІЧНА ШИФТА

## KLUMPP MFG CO

305 EAST 46th St., N.Y.

## СТОЛЯРА АБО ТЕСЛІ

Знаменита платня

Стала робота, добра нагода.

Weser Piano Co.

524 — West 43 St., N. Y. C.

**ПОРТЕРІВ І РОБІТНИКІВ.** Денна і  
нічна шифта. Добра платня, добра  
поступка робота. Найліпші робітники  
умовляють. Велика модерна фабрика.  
**GENERAL INSTRUMENT CORPORATION**  
829 Newark Av., Elizabeth, N. J.

## МУЖЧИН АБО ХЛОПЦІ

до стаку руму

Стала посада

Добра платня; 9:30 до 6

Jordan's Gift Shop

344 Jackson Ave., Jersey City

## МУЖЧИН ДО КУХНІ

5 денний тиждень

денна робота; сладо

Bodholts Diner

511 Orange St., Newark, N. J.

Потрібно Сторожа, з досвідом у па-  
літтю. Голоситесь у Robert Wick  
Lumber Co., Lancaster & Broad Aves.  
Ridgeland, N. J. Morsemere 6-5240.

Д-р А. Т. Кібзей.

## 9. ЗАПАЛЕННЯ СЛІПОЇ КИШКИ

(Докінчення)

Запалення черевної оболон-  
ки може наступити з пропук-  
нення боляка або й пропук-  
нення самої сліпої кишки. Ко-  
ли пукне сліпа кишка, то  
прояви недуги, що їх я описав,  
є дуже сильні. Недуга прояв-  
ляється нагло сильними підче-  
ревними болями. Наступає  
роздуття черева і ціле черво  
завмирає. Кал з кишок не від-  
ходить. Живчик боє що раз то  
скоріше: недужий блює, язык  
у нього сухий; горячка підно-  
ситься і проявляються звичайні  
признаки запалення черевної  
оболонки (черевної ями).

Коли пукне боляк, то проя-  
ви недуги ще яркіші. Наступає  
наглий біль, втрата сил, омлі-  
ня та загальне запалення внут-  
ра черева. Звичайно на кілька  
днів або на кілька тижнів пе-  
редтим такий недужий вже  
має перші прояви недуги в о-  
стрії або тільки лагідній фор-  
мі.

Комплікації. Крім вище опи-  
саних проявів боляка і запалення черевної оболонки, за-  
палення сліпої кишки може  
потягнути за собою й інші  
тяжкі комплікації, які часто  
кінчаються смертю недужого.  
Таким є запалення жили  
близько сліпої кишки і затро-  
ення гноєм близьких до тої  
кишки знарядів тіла, печінки і  
т. п. Того роду запалення за-  
вше кінчаються смертю. Або мо-  
жуть проявитись всілякі інші  
боляки, гангрена і т. п.; даль-  
ше: запалення грубої кишки;  
часом загальне затроєння кро-  
ви; розрив жил та кровото-  
ки і хоробові нарости і т. п.

Важне згадати, що запалення черевної оболонки може існувати вже від самого по-  
чатку запалення сліпої кишки  
та не мусить відразу проявля-  
тись в острій виді. Буває, що  
таке запалення з початку на-  
гадує в своїх проявах тільки  
якийсь легкий катар. А так  
може бути, що коли й сліпа  
кишка пукне або навіть зго-  
лине, то прояви такої недуги  
а самим початку не мусять  
бути острі. З того слідує, що  
недужого на запалення сліпої  
кишки треба пильно догляда-  
ти, щоб можна можна переве-  
сти операцію сейчас, як тільки  
прояви недуги значчуть приби-  
рати остру форму.

Наслідки операції можуть

бути ось які:

а) Може наступити звуження

та скручення кишки через

перевязки або додатки; а тоді

наступає кишкова обструкція.

Недужий сильно блює, відчу-  
ває біль в животі, роздуття,  
твердий запір; живчик при-  
скорений і низька теплота ті-  
ла. Це може статися і в кілька  
днів по операції: тоді треба  
недужому жити наново розрі-  
зувати.

б) Можуть наступити затроєння

всілякого роду, запалення

жили, боляки, гниюче за-  
палення черевної оболонки або  
боляк під пахую;в) Або навпаки, може киш-  
ка отворитись, як це часто  
буває у пацієнтів, що мають  
туберкульозу (сухоти) кишок;

г) Або може кров сціпеніти

в сусідних жилах;

д) Або може виступити про-  
пуклина в підчеревних муску-  
лах;е) Або врешті може на міс-  
це самої операції повстати  
пропуклина, особливо тоді,  
коли недужий терпів на хро-  
нічний катар грубої кишки  
і т. п.

З того слідує, що недужий

повинен і по операції через  
довгий час залишитись під  
лікарським доглядом, щоб ко-  
жної хвилини в разі небезпе-  
ки можна було приміняти до-  
недуги такі засоби, які конче-

но потрібні до привернення

недужому повного здоров'я.

Увага! — Повищі матеріали

є взяті з книжки автора —

„Український Лікар“ — (600

сторін друку, опрацьована в по-  
лотно) котра в недозві появи-  
виться з друку. Хто замовить  
книжку тепер, тому вишлеть-  
ся її вже з оплатою понти  
за \$3.00.

Пишіть до:

Dr. A. T. Kibzey,

11903 Jos. Campau Ave.,

Detroit, 12, Mich.

## БОРИ-ВІДДІЛІВ У. Н. СОЮЗУ

СКРЕНТОН, ПА. — Тов. Усп. Пр.

Богородиці, від 123, повідомляє всіх

своїх членів, що річні збори відбу-  
дуться в неділю, 21. січня, в церко-  
вній галі, зараз по Сл. Божій. Про-  
симо членів явитись на збори. Урядни-  
ки і контролі дадуть звіт за свого  
урядування в 1944 і буде вибір уря-  
ду на 1945 рік. — За уряд: Н. Ста-  
дницький, предс.

ОЛІФАНТ, ПА. — Бр. св. Кирила

і Методія, від 86, повідомляє своїх

членів, що річні збори відбудуться

в неділю, 21. січня, зараз по відпіві,  
де звичайно. Просимо місцевих і ро-  
змісцевих членів прийти на ці важні  
збори і вислухати звіт уряду і  
контролі за минулий рік і виборити  
уряд на 1945 рік. По зборах будемо  
збирати місячні вклади. — За у-  
ряд: Г. Костюк, предс.; П. Половий,  
кас.; П. Саламаха, секр.

ПАСАЯК, Н. ДЖ. — Тов. ім. Івана

Франка, від 97, повідомляє членів,  
що місячні збори відбудуться 21. січ-  
ня, в неділю, в галі церковній,  
47 Гові Еве. Просимо всіх членів  
явитись на збори, а особливо ті чле-  
ни, що мають діти, а молодим де-  
партамент, щоб прислати за собою  
діточі грамоти і переписати їх до  
старших членів. — За відділ: В. Сис-  
тана, предс.; В. Бродський, рек. секр.;  
М. Табачук, фін. секр.

ПАТЕРСОН, Н. ДЖ. — Збори Тов.

ім. Тараса Шевченка, від 64, від-  
будуться в суботу, 20. січня, в год.  
7. вечір, при 435 Мейн ул. З браку  
приміщення на збори підчас свят, ми  
мусіли перенести збори на інший  
день. Тому просимо членів конче  
прийти на збори. Маємо дуже важні  
справи до рішення і буде звіт з ді-  
яльності за минулий рік. — М. Ма-  
тінш, секр.; С. Винарський, предс.

Д-р ВОЛОД. ГАЩИЦЬ

УКРАЇНСЬКИЙ ЛІКАР, ХІРУРГ

І АКУШЕР

690 S. 19 ST., NEWARK, N. J.

Тел.: Эвонг 3-0666

Умовні години: Від 1 до 3 вечір.

від 1 до 8 вечір. В неділі і середі

дня за попереднім порозумінням.

ТАРЗАН, ч. 111. Берлін.



THE DISAPPEARANCE OF TARZAN'S PLANE WAS THE SENSATION OF THE WHOLE TRANSPORT COMMAND.

Зникнення Тарзана було сенсацією цілої транспортної команди.

„Може вони впали в море, і якась субмарина взяла їх у полон“, піддав один летун.

ТАРЗАН, ч. 111. Берлін.

THE SCENE SHIFTS TO BERLIN, TO THE OFFICE OF HERMANN GOERING.

DR. JOSEPH GOEBBELS ENTERS WITH FRENZIED ENTHUSIASM.

THE ENGLISH AND AMERICANS HAVE GIVEN UP TARZAN FOR LOST. NOW IS THE TIME FOR US TO ACT. EVERYTHING IS READY.

THEN WE'LL REPORT TO YOUR FATHER.

THE SCENE SHIFTS TO BERLIN, TO THE OFFICE OF HERMANN GOERING.

DR. JOSEPH GOEBBELS ENTERS WITH FRENZIED ENTHUSIASM.

THE ENGLISH AND AMERICANS HAVE GIVEN UP TARZAN FOR LOST. NOW IS THE TIME FOR US TO ACT. EVERYTHING IS READY.

THEN WE'LL REPORT TO YOUR FATHER.

THE SCENE SHIFTS TO BERLIN, TO THE OFFICE OF HERMANN GOERING.

DR. JOSEPH GOEBBELS ENTERS WITH FRENZIED ENTHUSIASM.

THE ENGLISH AND AMERICANS HAVE GIVEN UP TARZAN FOR LOST. NOW IS THE TIME FOR US TO ACT. EVERYTHING IS READY.

THEN WE'LL REPORT TO YOUR FATHER.

THE SCENE SHIFTS TO BERLIN, TO THE OFFICE OF HERMANN GOERING.

DR. JOSEPH GOEBBELS ENTERS WITH FRENZIED ENTHUSIASM.

THE ENGLISH AND AMERICANS HAVE GIVEN UP TARZAN FOR LOST. NOW IS THE TIME FOR US TO ACT. EVERYTHING IS READY.

THEN WE'LL REPORT TO YOUR FATHER.

THE SCENE SHIFTS TO BERLIN, TO THE OFFICE OF HERMANN GOERING.

DR. JOSEPH GOEBBELS ENTERS WITH FRENZIED ENTHUSIASM.

THE ENGLISH AND AMERICANS HAVE GIVEN UP TARZAN FOR LOST. NOW IS THE TIME FOR US TO ACT. EVERYTHING IS READY.

THEN WE'LL REPORT TO YOUR FATHER.

THE SCENE SHIFTS TO BERLIN, TO THE OFFICE OF HERMANN GOERING.

DR. JOSEPH GOEBBELS ENTERS WITH FRENZIED ENTHUSIASM.

THE ENGLISH AND AMERICANS HAVE GIVEN UP TARZAN FOR LOST. NOW IS THE TIME FOR US TO ACT. EVERYTHING IS READY.

THEN WE'LL REPORT TO YOUR FATHER.

THE SCENE SHIFTS TO BERLIN, TO THE OFFICE OF HERMANN GOERING.

DR. JOSEPH GOEBBELS ENTERS WITH FRENZIED ENTHUSIASM.

THE ENGLISH AND AMERICANS HAVE GIVEN UP TARZAN FOR LOST. NOW IS THE TIME FOR US TO ACT. EVERYTHING IS READY.

THEN WE'LL REPORT TO YOUR FATHER.

THE SCENE SHIFTS TO BERLIN, TO THE OFFICE OF HERMANN GOERING.

DR. JOSEPH GOEBBELS ENTERS WITH FRENZIED ENTHUSIASM.

THE ENGLISH AND AMERICANS HAVE GIVEN UP TARZAN FOR LOST. NOW IS THE TIME FOR US TO ACT. EVERYTHING IS READY.

THEN WE'LL REPORT TO YOUR FATHER.

THE SCENE SHIFTS TO BERLIN, TO THE OFFICE OF HERMANN GOERING.

DR. JOSEPH GOEBBELS ENTERS WITH FRENZIED ENTHUSIASM.

THE ENGLISH AND AMERICANS HAVE GIVEN UP TARZAN FOR LOST. NOW IS THE TIME FOR US TO ACT. EVERYTHING IS READY.

THEN WE'LL REPORT TO YOUR FATHER.

THE SCENE SHIFTS TO BERLIN, TO THE OFFICE OF HERMANN GOERING.

DR. JOSEPH GOEBBELS ENTERS WITH FRENZIED ENTHUSIASM.

THE ENGLISH AND AMERICANS HAVE GIVEN UP TARZAN FOR LOST. NOW IS THE TIME FOR US TO ACT. EVERYTHING IS READY.

THEN WE'LL REPORT TO YOUR FATHER.

THE SCENE SHIFTS TO BERLIN, TO THE OFFICE OF HERMANN GOERING.

DR. JOSEPH GOEBBELS ENTERS WITH FRENZIED ENTHUSIASM.

THE ENGLISH AND AMERICANS HAVE GIVEN UP TARZAN FOR LOST. NOW IS THE TIME FOR US TO ACT. EVERYTHING IS READY.

THEN WE'LL REPORT TO YOUR FATHER.

THE SCENE SHIFTS TO BERLIN, TO THE OFFICE OF HERMANN GOERING.

DR. JOSEPH GOEBBELS ENTERS WITH FRENZIED ENTHUSIASM.

THE ENGLISH AND AMERICANS HAVE GIVEN UP TARZAN FOR LOST. NOW IS THE TIME FOR US TO ACT. EVERYTHING IS READY.

THEN WE'LL REPORT TO YOUR FATHER.

THE SCENE SHIFTS TO BERLIN, TO THE OFFICE OF HERMANN GOERING.

DR. JOSEPH GOEBBELS ENTERS WITH FRENZIED ENTHUSIASM.

THE ENGLISH AND AMERICANS HAVE GIVEN UP TARZAN FOR LOST. NOW IS THE TIME FOR US TO ACT. EVERYTHING IS READY.

THEN WE'LL REPORT TO YOUR FATHER.

THE SCENE SHIFTS TO BERLIN, TO THE OFFICE OF HERMANN GOERING.

DR. JOSEPH GOEBBELS ENTERS WITH FRENZIED ENTHUSIASM.

THE ENGLISH AND AMERICANS HAVE GIVEN UP TARZAN FOR LOST. NOW IS THE TIME FOR US TO ACT. EVERYTHING IS READY.

THEN WE'LL REPORT TO YOUR FATHER.

THE SCENE SHIFTS TO BERLIN, TO THE OFFICE OF HERMANN GOERING.

DR. JOSEPH GOEBBELS ENTERS WITH FRENZIED ENTHUSIASM.

THE ENGLISH AND AMERICANS HAVE GIVEN UP TARZAN FOR LOST. NOW IS THE TIME FOR US TO ACT. EVERYTHING IS READY.

THEN WE'LL REPORT TO YOUR FATHER.

THE SCENE SHIFTS TO BERLIN, TO THE OFFICE OF HERMANN GOERING.

DR. JOSEPH GOEBBELS ENTERS WITH FRENZIED ENTHUSIASM.

THE ENGLISH AND AMERICANS HAVE GIVEN UP TARZAN FOR LOST. NOW IS THE TIME FOR US TO ACT. EVERYTHING IS READY.

THEN WE'LL REPORT TO YOUR FATHER.

THE SCENE SHIFTS TO BERLIN, TO THE OFFICE OF HERMANN GOERING.

DR. JOSEPH GOEBBELS ENTERS WITH FRENZIED ENTHUSIASM.

THE ENGLISH AND AMERICANS HAVE GIVEN UP TARZAN FOR LOST. NOW IS THE TIME FOR US TO ACT. EVERYTHING IS READY.

THEN WE'LL REPORT TO YOUR FATHER.

THE SCENE SHIFTS TO BERLIN, TO THE OFFICE OF HERMANN GOERING.

DR. JOSEPH GOEBBELS ENTERS WITH FRENZIED ENTHUSIASM.

THE ENGLISH AND AMERICANS HAVE GIVEN UP TARZAN FOR LOST. NOW IS THE TIME FOR US TO ACT. EVERYTHING IS READY.

THEN WE'LL REPORT TO YOUR FATHER.

THE SCENE SHIFTS TO BERLIN, TO THE OFFICE OF HERMANN GOERING.

DR. JOSEPH GOEBBELS ENTERS WITH FRENZIED ENTHUSIASM.

THE ENGLISH AND AMERICANS HAVE GIVEN UP TARZAN FOR LOST. NOW IS THE TIME FOR US TO ACT. EVERYTHING IS READY.

THEN WE'LL REPORT TO YOUR FATHER.

THE SCENE SHIFTS TO BERLIN, TO THE OFFICE OF HERMANN GOERING.

DR. JOSEPH GOEBBELS ENTERS WITH FRENZIED ENTHUSIASM.

THE ENGLISH AND AMERICANS HAVE GIVEN UP TARZAN FOR LOST. NOW IS THE TIME FOR US TO ACT. EVERYTHING IS READY.

THEN WE'LL REPORT TO YOUR FATHER.

THE SCENE SHIFTS TO BERLIN, TO THE OFFICE OF HERMANN GOERING.

DR. JOSEPH GOEBBELS ENTERS WITH FRENZIED ENTHUSIASM.

THE ENGLISH AND AMERICANS HAVE GIVEN UP TARZAN FOR LOST. NOW IS THE TIME FOR US TO ACT. EVERYTHING IS READY.

THEN WE'LL REPORT TO YOUR FATHER.

THE SCENE SHIFTS TO BERLIN, TO THE OFFICE OF HERMANN GOERING.

DR. JOSEPH GOEBBELS ENTERS WITH FRENZIED ENTHUSIASM.

THE ENGLISH AND AMERICANS HAVE GIVEN UP TARZAN FOR LOST. NOW IS THE TIME FOR US TO ACT. EVERYTHING IS READY.

THEN WE'LL REPORT TO YOUR FATHER.

THE SCENE SHIFTS TO BERLIN, TO THE OFFICE OF HERMANN GOERING.

DR. JOSEPH GOEBBELS ENTERS WITH FRENZIED ENTHUSIASM.

THE ENGLISH AND AMERICANS HAVE GIVEN UP TARZAN FOR LOST. NOW IS THE TIME FOR US TO ACT. EVERYTHING IS READY.

THEN WE'LL REPORT TO YOUR FATHER.

THE SCENE SHIFTS TO BERLIN, TO THE OFFICE OF HERMANN GOERING.

DR. JOSEPH GOEBBELS ENTERS WITH FRENZIED ENTHUSIASM.

THE ENGLISH AND AMERICANS HAVE GIVEN UP TARZAN FOR LOST. NOW IS THE TIME FOR US TO ACT. EVERYTHING IS READY.

THEN WE'LL REPORT TO YOUR FATHER.

THE SCENE SHIFTS TO BERLIN, TO THE OFFICE OF HERMANN GOERING.